

User Information

MULTI FLEX TOUCH LADY

Sizes: 6/XS, 7/S, 8/M

Item no.: 709974_T, 709975_T, 709976_T

Notified Body:

CTC

Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel

FR – 69367 Lyon Cedex 07

notification no.: 0075



DE	Material	98% Nylon, 2% Elasthan, Nitril Beschichtung, Nitril-Noppen
GB	Material	98% nylon, 2% elastane, nitrile coating, nitrile nubs
CZ	Material	98% nylon, 2% elastan, nitrilový povrch, nitrilové nopky
SLO	Material	98% najlon, 2% elastan, nitrilni premaz, Vozlički iz nitrila
SK	Material	98% nylon, 2% elastan nitrilový náter, Nitrilové nopky
HU	Anyag	98% nylon, 2% elasztán, nitril bevonat, nitril noppok
HR	Materijal	98% nylon, 2% elastan, nitrilni premaz, Točkice od nitrila
FR	Matière	98% nylon, 2% élasthanne, revêtement nitrile, picots en nitrile
IT	Materiale	98% nylon, 2% elastan, rivestimento in nitrile, Puntini antiscivolo in nitrile
NL	Materiaal	98% nylon, 2% elastaan, nitril coating, nitril noppen
RO	Material	98% nylon, 2% elastan, nitril (strat exterior), noduri de nitril
SE	Material	98% nylon, 2% elastan, nitrilbeläggning, nitril-noppar
ES	Material	98% nylon, 2% elastano, revestimiento de nitrilo, Puntos de nitrilo
PL	Material	98% nylon, 2% elastan, powłoka nitrylowy, Wypustki nitrylowe

D Herstellerinformation:

Gebrauchsinformation für Schutzhandschuhe der Risiko-Kategorie II nach EU-Verordnung 2016/425. Das Produkt entspricht folgenden Normen:

- EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
- EN 388:2016+A1:2018 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
- EN 407:2020 Schutzhandschuhe und andere Handschutzausrüstung gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer)

Herstellerland: China

Handschuhmarkierung: CE-Zeichen, Größe, Firmenlogo, EN 388



EN388:2016+A1:2018

Der Schutz ist nur an der Handinnenfläche gegeben.

Abriebfestigkeit	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 4
Schnittfestigkeit	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 5
Weiterreißfestigkeit	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 4
Durchstichkraft	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 4
Schnittfestigkeit EN ISO 13997	niedrigster Wert = A, höchster Wert = F
X Bedeutet, dass der Handschuh für diese Anforderung nicht geprüft wurde.	



EN407:2020

Begrenzte Flammenausbildung	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 4
Kontaktwärme	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 4
Konvektive Wärme	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 4
Strahlungswärme	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 4
Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 4
Große Mengen flüssigen Metalls	niedrigster Wert = 1, höchster Wert = 4
X Bedeutet, dass der Handschuh für diese Anforderung nicht geprüft wurde.	

Der Handschuh eignet sich für eine Kontaktwärme (Kontakt mit heißen Gegenständen) bis zu 100°C für maximal 15 Sekunden. Nur im trockenen Zustand verwenden. Kein Flammschutz - Der Handschuh darf nicht mit einer offenen Flamme in Kontakt kommen.

Prüfung: Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Risse und Löcher untersuchen. Schadhafte Handschuhe ersetzen. Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffigkeit.

Reinigung: Je nach Verschmutzungsgrad nach jedem Gebrauch ausklopfen oder ausbürsten.

				
nicht waschen	Chlorbleiche nicht möglich	Trocknen mit Tumbler nicht möglich	Nicht bügeln	keine chemische Reinigung möglich

Lagerung: Bei normaler Raumtemperatur, trocken und gut belüftet lagern. Sonnenlicht und direkte Wärmestrahlung vermeiden.

Haltbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig von Lagerbedingungen, Verschleißgrad und Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Bei sachgerechter Lagerung haben die Handschuhe eine Haltbarkeit von 5 Jahren.

 Herstellungszeitraum  Mindesthaltbarkeitsdatum

Entsorgung: Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

Hinweis:

Beim Arbeiten mit bewegten Maschinenteilen dürfen keine Handschuhe getragen werden (Gefahr des Hineinziehens). Diese Handschuhe sind nicht flüssigkeitsdicht und eignen sich nicht für den Umgang mit Chemikalien. Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Sie sind dazu verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDER persönlichen Schutzausrüstung bei Weitergabe beizufügen, bzw. dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden.

GB User information:

User information for protective gloves under certification category II in accordance EU regulation 2016/425. The product corresponds to the following standards:

- EN ISO 21420:2020 Protective gloves – General requirements and test methods
- EN 388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks
- EN 407:2020 Protective gloves and other hand protective equipment against thermal risks (heat and/or fire)

Country of manufacture: China

Glove markings: CE-sign, size, company logo, EN 388



EN388:2016+A1:2018

Protection is only provided on the palm of the hand.

Abrasive wear	Lowest value = 1, Highest value = 4
Cut resistance	Lowest value = 1, Highest value = 5
Tear resistance	Lowest value = 1, Highest value = 4
Penetration resistance	Lowest value = 1, Highest value = 4
Cut resistance EN ISO 13997	Lowest value = A, Highest value = F
X means, that this glove was not tested for this requirement.	



EN407:2020

Limited flame spread	Lowest value=1, Highest value=4
Contact heat	Lowest value=1, Highest value=4
Convective heat	Lowest value=1, Highest value=4
Radiant heat	Lowest value=1, Highest value=4
Small splashes of molten metal	Lowest value=1, Highest value=4
Large quantities of liquid metal	Lowest value=1, Highest value=4
X means that this glove was not tested for this requirement.	

The glove is suitable for contact heat (contact with hot objects) up to 100°C for a maximum of 15 seconds. Use only when dry. No flame protection - the glove must not come into contact with an open flame.

Checking: Check protective gloves for any tears or holes before use. Replace any damaged gloves. Only gloves which fit properly guarantee protection and a good grip.

Cleaning: Shake or brush off any dirt after use, if required.

				
Do not wash	Avoid contact with chlorine bleach	Do not tumble dry	Do not iron	Avoid chemical cleaning

Storage: Store in a cool and well-ventilated place at normal room temperature. Avoid sunlight and direct heat.

Durability: The service life depends on the storage conditions, the degree of wear and the frequency of use in the respective areas of application. If stored correctly, the gloves have a service life of 5 years.

 Manufacturing period  Minimum durability date

Disposal: Please ensure disposal in accordance with local household waste regulations.

Note:

Do not wear gloves while working with moving machine parts (risk of being caught). The gloves are not liquid-proof and are therefore not suitable for handling chemicals.

This user information is intended for use as an aid in selecting suitable protective equipment.

The laboratory tests are intended as a guide but cannot simulate actual conditions in the workplace.

The user and not the manufacturer is therefore responsible for checking the suitability of particular gloves for the area of intended use.

You are obliged to supply this information pamphlet with EVERY item of personal protective equipment or to EVERY recipient. The pamphlet can be reproduced as many times as is required for this purpose.

CZ Informace pro uživatele:

Návod na použití ochranných rukavic certifikační kategorie II dle nařízení EU 2016/425. Tento výrobek odpovídá následujícím normám:

- EN ISO 21420: 2020 ochranné rukavice - obecné požadavky a zkušební metody
- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům
- EN 407:2020 Ochranné rukavice a další vybavení na ochranu rukou proti tepelným rizikům (teplo a / nebo ohně)

Země původu: Čína

Označení rukavic: CE označení, velikost, firemní logo, EN 388



EN388:2016+A1:2018

Ochrana je zajištěna pouze na dlaně.

Opotřebení materiálu	nejnižší hodnota = 1, nejvyšší hodnota = 4
Pevnost ve střihu	nejnižší hodnota = 1, nejvyšší hodnota = 5
Pevnost v trhu	nejnižší hodnota = 1, nejvyšší hodnota = 4
Odolnost proti propíchnutí	nejnižší hodnota = 1, nejvyšší hodnota = 4
Pevnost ve střihu EN ISO 13997	nejnižší hodnota = A, nejvyšší hodnota = F
X znamená, že uvedené vlastnosti rukavic nebyly testovány.	



EN407:2020

Omezené rozšíření plamene	nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4
Kontaktní teplo	nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4
Konvektivní teplo	nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4
Sálavé teplo	nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4
Drobné stříkání roztaveného kovu	nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4
Velké množství tekutého kovu	nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4
X znamená, že uvedené vlastnosti rukavic nebyly testovány.	

Rukavice jsou vhodné pro kontaktní teplo (kontakt s horkými předměty) do 100 °C po dobu maximálně 15 sekund.

Používejte pouze v suchém stavu. Bez ochrany proti plamení - rukavice nesmí přijít do styku s otevřeným ohněm.

Kontrola: Ochranné rukavice před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou roztrhnuté nebo děravé. Poškozené rukavice vyměňte. Pouze dobře padnoucí rukavice zaručí dostatečnou ochranu a bezpečné uchopení

Čištění: Po každém použití podle stupně znečištění opatřit nebo vykartáčovat.

				
neumývat	nelze provádět bělení chlorem	nelze sušit v sušičce	nežehlit	nelze chemicky čistit

Skladování: Skladujte při běžné pokojové teplotě, v suchých a dobře větráných prostorech. Zabraňte přímému působení slunečního a tepelného záření.

Trvanlivost: Doba použitelnosti závisí na podmínkách skladování, míře opotřebení a intenzitě používání v dané cílové oblasti. Při správném skladování mají rukavice trvanlivost 5 let.

 Období výroby  Minimální datum životnosti

Likvidace: Do komunálního odpadu, dodržujte místní předpisy.

Upozornění:

Při pracování s pohyblivými díly stroje nesmíte nosit žádné rukavice (nebezpečí vtažení). Tyto rukavice nejsou nepropustné a nejsou proto vhodné k manipulaci s chemikáliemi.

Tyto informace pro uživatele slouží jako rádcé při výběru vhodného ochranného vybavení.

Laboratorní testy mají pomoci při výběru vhodných ochranných pomůcek, nelze při nich však napodobit skutečné pracovní podmínky.

Odpovědnost za ověření vhodnosti ochranných rukavic pro plánovanou pracovní činnost nese uživatel a nikoli výrobce. V případě předání ochranné pomůcky jiné osobě jste povinni přiložit tento informační leták ke KAŽDÉ osobní ochranné pomůcce, případně jej předat příjemci. Za tímto účelem lze informační leták kopírovat v neomezeném množství.

SLO Informacije za uporabnike:
Informacije o uporabi varovalnih rokavic certifikata kategorije II v skladu z Uredbo (EU) 2016/425. Izdelek je skladen z naslednjimi standardi:
- EN ISO 21420:2020 zaščitne rokavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja
- EN 388:2016+A1:2018 Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi
- EN 407:2020 Zaščitne rokavice in druga oprema za zaščito rok pred termičnimi tveganji (vročina in/ali ogenj)

Država proizvajalka: Kitajska
Oznaka rokavic: znak CE, velikost, logotip podjetja, EN 388

**EN388:2016+A1:2018**

Zaščita je zagotovljena samo na dlani.

Obraba z drgnjenjem	najnižja vrednost = 1, najvišja vrednost = 4
Odpornost na ureze	najnižja vrednost = 1, najvišja vrednost = 5
Odpornost na raztrganje	najnižja vrednost = 1, najvišja vrednost = 4
Odpornost na prebadanje	najnižja vrednost = 1, najvišja vrednost = 4
Odpornost na ureze EN ISO 13997	najnižja vrednost = A, najvišja vrednost = F

X pomeni, da rokavice glede navedene lastnosti niso bile preizkušene.

**EN407:2020**

Omejeno širjenje plamena	najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4
Kontaktna toplota	najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4
Konvekcijska toplota	najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4
Sevalna toplota	najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4
Majhni brizgi staljene kovine	najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4
Velike količine tekoče kovine	najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4

X pomeni, da rokavice glede navedene lastnosti niso bile preizkušene.

Rokavica je primerna za kontaktno toploto (stik z vročimi predmeti) do 100 °C za največ 15 sekund. Uporabljajte le suhe. Ni zaščite pred plamenom - rokavica ne sme priti v stik z odprtim plamenom.

Preverjanje: Zaščitne rokavice pred vsako uporabo preglejte, ali niso razpokane in preluknjane. Poškodovane rokavice zamenjajte z novimi. Le v zadostni meri prilagajajo se rokavice zagotavljajo zaščito in dober oprijem.
Čiščenje: Po vsaki uporabi iztrkajte ali skratčite glede na stopnjo umazanosti.

				
ne perite	beljenje s klorom ni možno	sušenje v sušilnem stroju ni možno	ne likajte	kemično čiščenje ni možno

Skladiščenje: Skladiščite na običajni sobni temperaturi, na suhem in dobro prezračeno. Ne skladiščite na sončni svetlobi in neposrednem sevanju toplote.
Uporabnost: Obdobje možne uporabe je odvisno od pogojev skladiščenja, stopnje obrabljenosti in intenzivnosti rabe na vsakokratnem področju uporabe izdelkov. Ob pravilnem shranjevanju je rok trajanja rokavic 5 let.
 Obdobje proizvodnje  Uporabno najmanj do
Odstranjevanje neuporabnega izdelka: Odvrzite med gospodinjenske odpadke, upoštevajte lokalne predpise.
Opozorilo:
Pri delu s premikajočimi se deli stroja rokavic ni dovoljeno nositi (nevarnost vstopa).
Te rokavice prepuščajo tekočino, zato niso primerne za ravnanje s kemikalijami.
Te uporabniške informacije so namenjene kot pomoč pri izbiri osebne zaščitne opreme.
Laboratorijski preizkusi sicer omogočajo pomoč pri izbiri, vendar pa ne morejo simulirati dejanskih delovnih pogojev. Za preverjanje primernosti določenih rokavic za predvideno področje uporabe je zato odgovoren uporabnik in ne proizvajalec.
Ob posredovanju drugim oziroma naprej morate to brošuro z informacijami priložiti VSAKI osebni zaščitni opremi oz. jo izročiti prejemniku. Ta list se lahko v ta namen neomejeno razmnožuje.

SK Informácie pre užívateľa:
Informácie pre používanie ochranných rukavíc certifikačnej kategórie II podľa nariadenia EÚ 2016/425. Výrobok spĺňa tieto normy:
- EN ISO 21420:2020 Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné postupy
- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám
- EN 407:2020 Ochranné rukavice a iné prostriedky na ochranu rúk proti tepelným rizikám (vysokým teplotám a/alebo ohňu)

Krajina výrobcu: Čína
Značenie rukavíc: CE označenie, veľkosť, firemné logo, EN 388

**EN388:2016+A1:2018**

Ochrana je poskytovaná len na dlani.

Oter	najnižšia = 1, najvyššia hodnota = 4
Odolnosť voči prerezaniu	najnižšia = 1, najvyššia hodnota = 5
Odolnosť voči ďalšiemu pretrhnutiu	najnižšia = 1, najvyššia hodnota = 4
Sila prepichnutia	najnižšia = 1, najvyššia hodnota = 4
Odolnosť voči prerezaniu EN ISO 13997	najnižšia = A, najvyššia hodnota = F

X znamená, že uvedené vlastnosti rukavíc neboli testované.

**EN407:2020**

Ohraničené šírenie plameňa	najnižšia=1, najvyššia hodnota=4
Kontaktné teplo	najnižšia=1, najvyššia hodnota=4
Konvekčné teplo	najnižšia=1, najvyššia hodnota=4
Sálavé teplo	najnižšia=1, najvyššia hodnota=4
Malé rozstreky roztaveného kovu	najnižšia=1, najvyššia hodnota=4
Veľké množstvá roztaveného kovu	najnižšia=1, najvyššia hodnota=4

X znamená, že uvedené vlastnosti rukavíc neboli testované.

Rukavice sú vhodné na kontaktné teplo (kontakt s horúcimi predmetmi) do 100 °C po dobu maximálne 15 sekúnd. Používajte len v suchom stave. Bez ochrany proti plameňom - rukavice nesmú prísť do kontaktu s otvoreným ohňom.

Kontrola: Ochranné rukavice pred každým použitím skontrolujte, či nie sú roztrhnuté alebo deravé. Poškodené rukavice vymeňte. Iba dobre sediace rukavice zaručujú ochranu a bezpečné uchopenie.
Čistenie: Po každom použití, podľa stupňa znečistenia, vyprášite alebo vykefovať.

				
neumývať	nie je možné bieliť chlóróm	nie je možné sušiť v sušičke	nežehliť	nie je možné čistiť chemicky

Skládovanie: Skladujte pri bežnej izbovej teplote, v suche v miestnosti s dobrým odvetraním. Zabráňte prístupu slnečného svetla a priamemu tepelnému žiareniu.
Trvanlivosť: Doba použiteľnosti závisí od podmienok skladovania, stupňa opotrebenia a intenzity používania v príslušných oblastiach použitia. Pri správnom skladovaní majú rukavice trvanlivosť 5 rokov.

 Doba výroby  Dátum minimálnej trvanlivosti
Likvidácia: Do komunálneho odpadu, dodržiavajte miestne predpisy.
Upozornenie:
Pri práci s pohyblivými časťami stroja nesmiete nosiť žiadne rukavice (nebezpečenstvo vtiachnutia). Tieto rukavice nie sú nepripustné a nie sú preto vhodné na manipuláciu s chemikáliami.
Tieto informácie pre používateľa slúžia ako radca pri výbere vhodného ochranného vybavenia.
Laboratórne testy majú pomôcť pri výbere vhodných ochranných pomôcok, nie je pri nich však možné napodobniť skutočné pracovné podmienky.
Zodpovednosť za overenie vhodnosti ochranných rukavíc na plánovanú pracovnú činnosť nesie používateľ a nie výrobca.
V prípade odovzdania ochrannej pomôcky inej osobe ste povinní priložiť tento informačný list k KAŽDEJ osobnej ochrannej pomôčke, prípadne ho odovzdať príjemcovi. Za týmto účelom je možné informačný listák kopírovať v neobmedzenom množstve.

HU Használati információ:
Használati információ a 2016/425 EU-rendelet szerinti II. tanúsítási kategóriájú védőkesztyűkhöz. A termék megfelel a következő szabványoknak:
- EN ISO 21420:2020 Védőkesztyű – Általános követelmények és vizsgálati módszerek
- EN 388:2016+A1:2018 Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen.
- EN 407:2020 Védőkesztyű és más kézzvédő felszerelések termikus kockázatok ellen (hő és/vagy tűz)

Gyártó ország: Kína
Kesztyűjelzés: CE-jel, méret, céglogó, EN 388

**EN388:2016+A1:2018**

A védelem csak a kézfejen található.

Súrlódás	legálacsonyabb érték = 1, legmagasabb érték = 4
Vágási szilárdság	legálacsonyabb érték = 1, legmagasabb érték = 5
Továbbszakadási szilárdság	legálacsonyabb érték = 1, legmagasabb érték = 4
Átszúrási erő	legálacsonyabb érték = 1, legmagasabb érték = 4
Vágási szilárdság EN ISO 13997	legálacsonyabb érték = A, legmagasabb érték = F

Az X azt jelenti, hogy a kesztyűt nem vetettük alá ilyen vizsgálatoknak.

**EN407:2020**

korlátozott lángképződés	legálacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4
Kontakt hőmérséklet	legálacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4
Hővezetés	legálacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4
Hőszigetelés	legálacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4
Kis mennyiségben kiforrócsent, olvadt fém	legálacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4
Nagy mennyiségű folyékony fém	legálacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4

Az X azt jelenti, hogy a kesztyűt nem vetettük alá ilyen vizsgálatoknak.

A kesztyű alkalmas érintkezési hőhatásra (forró tárgyakkal való érintkezés) 100°C-ig, legfeljebb 15 másodpercig. Csak száraz állapotban használja. Nincs lángvédelem - a kesztyű nem érintkezhet nyílt lánggal.

Vizsgálat: Minden használat előtt vizsgálja meg, hogy a védőkesztyűn található-e szakadás vagy lyuk. A sérült kesztyűket cserélje ki. Csak kellőképpen illeszkedő védőkesztyűk biztosítanak védelmet és jó fogást.
Tisztítás: Szennyeződési fokozat szerint kiporolni vagy kikefélni

				
ne mossa	klóros fehérítés nem lehetséges	centrifugával szárítás nem lehetséges	ne vasalja	kémiai tisztítás nem lehetséges

Tárolás: Normál szobahőmérsékleten, száraz és jól szellőztetett helyiségben tárolja. Ne tegye ki napfénynek és közvetlen hőhatásnak.
Eltarthatóság: A használati időtartam függ a tárolási feltételektől, a kopás mértékétől és a használati intenzitástól a mindenkor alkalmazási területeken. Megfelelő tárolás esetén a kesztyűk 5 évig eltarthatók.
 Gyártási időszak  Minimális megőrzési idő

Hulladék eltávolítása:
Háztartási szeméttel, a helyi előírásoknak megfelelően.
Ártalmatlanság:
Mozgó géprészekkel való munkák esetén nem szabad kesztyűt viselni (behúzásveszély). Ezek a kesztyűk nem folyadékkálok és nem alkalmasak a vegyszerekkel történő használatra. Ezek a felhasználói információ hasznos a védőfelszerelés kiválasztásakor. A labor tesztek segítik a kiválasztást, azonban nem képesek szimulálni a valós munkafeltételeket. Ezért a felhasználós és nem a gyártó felelőssége, hogy egy bizonyos védőkesztyűt egy adott alkalmazási terület szerint ellenőrizzen.
MINDEN védőfelszerelés továbbadásakor Ön köteles ezt az információs brosrút mellékelni, ill. átadni a fogadónak. Ebből a célból ez a lap korlátlannul sokszorosítható.

HR Informacije za korisnike
Informacije o uporabi za zaštitne rukavice kategorije certifikacije II prema Uredbi EU-a 2016/425. Proizvod odgovara sljedećim normama:
- EN ISO 21420:2020 zaštitne rukavice – Opći zahtjevi i postupci ispitivanja
- EN 388:2016+A1:2018 Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika
- EN 407:2020 Zaštitne rukavice i ostala oprema za zaštitu ruku od toplinskih rizika (topline i/ili vatre)

Zemlja proizvodnje: Kina
Oznaka rukavica: CE znak, veličina, logo tvrtke, EN 388

**EN388:2016+A1:2018**

Zaštita se pruža samo na dlanu.

Otpornost na habanje	najniža vrijednost = 1, najviša vrijednost = 4
Otpornost na rezanje	najniža vrijednost = 1, najviša vrijednost = 5
Otpornost na cijepanje	najniža vrijednost = 1, najviša vrijednost = 4
Otpornost na probijanje	najniža vrijednost = 1, najviša vrijednost = 4
Otpornost na rezanje EN ISO 13997	najniža vrijednost = A, najviša vrijednost = F

X znači da rukavice nisu ispitane za taj zahtjev.

**EN407:2020**

Ograničeno širenje plamena	najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4
Kontaktna toplota	najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4
Konvektivna toplota	najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4
Radjacijska toplota	najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4
Male količine prskanja rastaljenog metala	najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4
Velike količine rastaljenog metala	najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4

X znači da rukavice nisu ispitane za taj zahtjev.

Rukavica je prikladna za kontaktnu toplinu (dodir s vrućim predmetima) do 100°C maksimalno 15 sekundi. Koristite samo kad se osuši. Bez zaštite od plamena - rukavica ne smije doći u kontakt s otvorenim plamenom.

Provjera: Prije svake uporabe provjeriti postoje li pukotine ili rupe na zaštitnim rukavicama. Zamijeniti oštećene rukavice. Samo rukavice koje dovoljno prijanjaju osiguravaju zaštitu i čvrstoću hvatanja.
Čišćenje: Nakon svake uporabe istresti ih ili isčetkati ovisno o stupnju prljavštine.

				
ne prati	izbijeljivanje klorom nije moguće	sušenje u sušilicama nije moguće	ne glačati	kemijsko čišćenje nije moguće

Skladištenje: Uskladištiti na normalnoj sobnoj temperaturi, na suhom i dobro ventiliranom mjestu. Izbjegavati sunčevo svjetlo i izravnu izloženost toplini.
Trajnost: Trajni rok ovisi o uvjetima skladištenja, stupnju trošenja i intenzitetu korištenja u odgovarajućim područjima primjene. Ako se pravilno skladište, rukavice imaju rok trajanja od 5 godina.
 Razdoblje proizvodnje  Uporabni rok
Zbrinjavanje: Spadaju u kućanski otpad, obratiti pozornost na lokalne odredbe.
Napomena:
Prilikom rada s pokretnim dijelovima stroja nije dopušteno nositi rukavice (opasnost od uvlačenja). Ove rukavice nisu nepromočive i nisu prikladne za rukovanje kemikalijama.
Ove informacije za korisnika osmišljene su kao pomoć pri odabiru Vaše zaštitne opreme.
Laboratorijska ispitivanja trebala bi biti pomoć pri odabiru, međutim, ne mogu se simulirati stvarni uvjeti na radnom mjestu. Zbog toga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, ispitati prikladnost određenih zaštitnih rukavica za predviđeno područje primjene.
Ovu brošuru s informacijama obavezni ste priložiti VSAKOJ osobnoj zaštitnoj opremi pri daljnjoj predaji, odn. predati primatelju. U tu svrhu ovaj list može se neograničeno umnožavati.

FR Informations destinées à l'utilisateur :
Instructions d'utilisation des gants de protection de catégorie II selon le règlement UE 2016/425. Le produit correspond aux normes suivantes :
- EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et procédés d'essai
- EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre des dangers mécaniques
- EN 407:2020 Gants de protection et autres équipements de protection des mains contre les risques thermiques (chaleur et/ou feu)

Pays de fabrication: Chine
Marquage des gants: marque CE, taille, logo de l'entreprise, EN 388



EN388:2016+A1:2018

La protection n'est assurée que sur la paume de la main.

Résistance à l'abrasion	valeur minimale = 1, valeur maximale = 4
Résistance à la coupure	valeur minimale = 1, valeur maximale = 5
Résistance à la déchirure	valeur minimale = 1, valeur maximale = 4
Résistance à la perforation	valeur minimale = 1, valeur maximale = 4
Résistance à la coupure EN ISO 13997	valeur minimale = A, valeur maximale = F
X signifie que cette exigence n'a pas été contrôlée.	



EN407:2020

Propagation de flamme limitée	valeur minimale = 1, valeur maximale = 4
Chaleur de contact	valeur minimale = 1, valeur maximale = 4
Chaleur convective	valeur minimale = 1, valeur maximale = 4
Chaleur de rayonnement	valeur minimale = 1, valeur maximale = 4
Projection de petites particules de métal en fusion	valeur minimale = 1, valeur maximale = 4
Grandes quantités de métal fondu	valeur minimale = 1, valeur maximale = 4
X signifie que cette exigence n'a pas été contrôlée.	

Le gant convient pour une chaleur de contact (contact avec des objets chauds) jusqu'à 100°C pendant 15 secondes maximum. À utiliser uniquement à l'état sec. Pas de protection contre les flammes - le gant ne doit pas être en contact avec une flamme nue.

Vérification : Avant toute utilisation, contrôler les gants de protection afin de s'assurer qu'ils ne présentent pas de déchirures ou de trous. Des gants défectueux doivent être remplacés. Seuls des gants bien ajustés garantissent protection et maniabilité
Nettoyage : Suivant le degré de salissure, secouer ou brosser les gants après chaque utilisation.

Ne pas laver	Blanchiment au chlore impossible	Ne pas sécher à la machine	Ne pas repasser	Nettoyage chimique impossible

Stockage: Ranger dans un endroit sec et bien aéré à température ambiante normale. Éviter la lumière du soleil et le contact direct avec la chaleur.

Durabilité: La durée d'utilisation dépend des conditions de stockage, du taux d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les domaines d'application concernés. Les gants ont une durée de vie de 5 ans s'ils sont stockés de manière appropriée.

Période de fabrication Date limite d'utilisation

Élimination : Éliminer les gants conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

Remarque :

Ne pas porter de gants lors de travaux sur des pièces de la machine en mouvement (risque de happement). Ces gants ne sont pas étanches aux liquides et ne conviennent pas à la manipulation de produits chimiques. Ces instructions d'utilisation sont destinées à vous aider dans le choix de votre équipement de protection. Les tests en laboratoire permettent de guider le choix mais ils ne peuvent pas simuler les conditions réelles sur le lieu de travail. Par conséquent, il incombe à l'utilisateur, et non au fabricant, de vérifier si des gants de protection déterminés conviennent au domaine d'application prévu. Vous êtes tenu de distribuer cette notice d'information avec CHAQUE équipement de protection individuelle ou bien d'en remettre une copie à CHAQUE destinataire.
Pour ce faire, cette feuille peut être reproduite autant de fois que nécessaire.

IT Informazioni per l'utente:

Informazioni per l'uso relative ai guanti di protezione della categoria II secondo il regolamento UE 2016/425. Il prodotto è conforme alle seguenti norme:
- EN ISO 21420:2020 Guanti protettivi – Requisiti generali e procedura di prova
- EN 388:2016+A1:2018 Guanti di protezione contro i rischi meccanici
- EN 407:2020 Guanti protettivi e altro equipaggiamento di protezione mani contro rischi termici (calore eccessivo e/o fuoco)

Paese di produzione: Cina

Contrassegno guanti: simbolo CE, misura, logo dell'azienda, EN 388



EN388:2016+A1:2018

La protezione è fornita solo sul palmo della mano.

Abrasioni	valeur minimo = 1, valore massimo = 4
Resistenza al taglio	valeur minimo = 1, valore massimo = 5
Resistenza allo strappo	valeur minimo = 1, valore massimo = 4
Forza di penetrazione dell'ago	valeur minimo = 1, valore massimo = 4
Resistenza al taglio EN ISO 13997	valeur minimo = A, valore massimo = F
X significa che il guanto non è stato testato per questa esigenza.	



EN407:2020

Diffusione limitata delle fiamme	valeur minimo=1, valore massimo=4
Calore da contatto	valeur minimo=1, valore massimo=4
Calore convettivo	valeur minimo=1, valore massimo=4
Calore radiante	valeur minimo=1, valore massimo=4
Piccoli spruzzi di metallo fuso	valeur minimo=1, valore massimo=4
Grandi quantità di metallo liquido	valeur minimo=1, valore massimo=4
X significa che il guanto non è stato testato per questa esigenza.	

Il guanto è adatto al calore da contatto (contatto con oggetti caldi) fino a 100°C per un massimo di 15 secondi. Utilizzare solo quando è asciutto. Nessuna protezione contro le fiamme: il guanto non deve entrare in contatto con una fiamma libera.

Verifica: Prima di ogni utilizzo verificare che i guanti protettivi non presentino strappi e fori. Sostituire i guanti danneggiati.
Solamente i guanti che calzano bene garantiscono protezione e una buona presa.
Pulizia: sbattere o spazzolare dopo ogni pulizia a seconda del grado di sporcizia.

Non lavare	Non candeggiare	Non asciugare a mezzo tamburo	Non stirare	Non pulire con prodotti chimici

Conservazione: conservare ad una temperatura ambientale normale, in luogo asciutto e ben areato. Evitare la luce del sole e l'esposizione diretta al calore.

Durata: La durata di utilizzo dipende dalle condizioni di conservazione, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi settori di applicazione. Se conservati correttamente, i guanti hanno una durata di conservazione di 5 anni.

Periodo di fabbricazione Data di durata minima

Smaltimento: osservare le disposizioni legali relative allo smaltimento dei rifiuti.

Avvertenza:

Quando si lavora con parti mobili della macchina non devono essere indossati guanti (pericolo di trascinamento). Questi guanti non sono impermeabili e non sono adatti per maneggiare sostanze chimiche. Queste informazioni per l'utente sono pensate per aiutarvi nella scelta del vostro equipaggiamento di protezione. I test di laboratorio offrono un aiuto per la scelta, ma non riescono a simulare le effettive condizioni sul posto di lavoro. Perciò resta responsabilità dell'utente e non del produttore, verificare che un certo tipo di guanti protettivi sia adatto per l'ambito d'applicazione previsto.

Siete pertanto tenuti a fornire questo depliant informativo insieme ad OGNI equipaggiamento protettivo personale e a ogni ricevente. A tal fine questo foglio può essere riprodotto senza limiti.

NL Informatie voor de gebruiker:

Gebruiksaanwijzing voor beschermende handschoenen van certificeringscategorie II conform EU-verordening 2016/425. Het product voldoet aan de volgende normen:

- EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en beproevingsmethoden
- EN 388:2016+A1:2018 beschermende handschoenen tegen mechanische risico's
- EN 407:2020 Veiligheidshandschoenen en andere handbeschermingsmiddelen tegen thermische risico's (hitte en/of vuur)

Producerend land: China

Handschoenmarkering: CE-teken, maat, bedrijfslogo, EN 388



EN388:2016+A1:2018

Bescherming wordt alleen geboden op de handpalm.

Slijtage	laagste waarde = 1, hoogste waarde = 4
Stevigheid	laagste waarde = 1, hoogste waarde = 5
Bestendigheid tegen doorscheuren	laagste waarde = 1, hoogste waarde = 4
Indringingskracht	laagste waarde = 1, hoogste waarde = 4
Stevigheid EN ISO 13997	laagste waarde = A, hoogste waarde = F
X betekent dat de handschoen niet werd getest voor deze vereiste.	



EN407:2020

Bepaalde vlamvorming	laagste waarde=1, hoogste waarde=4
contactwarmte	laagste waarde=1, hoogste waarde=4
convectieve warmte	laagste waarde=1, hoogste waarde=4
stralingswarmte	laagste waarde=1, hoogste waarde=4
kleine spatten gesmolten metaal	laagste waarde=1, hoogste waarde=4
grote spatten gesmolten metaal	laagste waarde=1, hoogste waarde=4
X betekent dat de handschoen niet werd getest voor deze vereiste.	

De handschoen is geschikt voor contacthitte (contact met hete voorwerpen) tot 100°C gedurende maximaal 15 seconden. Alleen gebruiken als ze droog is. Geen vlambescherming - de handschoen mag niet in contact komen met een open vlam.

Test: Beschermende handschoenen voor elk gebruik controleren op scheuren en gaten. Beschadigde handschoenen vervangen. Alleen handschoenen die goed passen, garanderen bescherming en greepvastheid.

Reiniging: Afhangelijk van de graad van vervuiling na elk gebruik uitkloppen of uitborstelen.

Niet wassen	Niet mogelijk met chloor te bleken	Niet mogelijk te drogen met trommeldroger	Niet strijken	Geen chemische reiniging mogelijk

Opslag: Opslaan bij normale kamertemperatuur, droog en goed verlucht. Zonlicht en directe instraling van warmte vermijden.

Houdbaarheid: De gebruiksduur is afhankelijk van de opslagomstandigheden, slijtagegraad en gebruiksfrequentie in de desbetreffende toepassingsgebieden. Als de handschoenen op de juiste manier worden bewaard, zijn ze 5 jaar houdbaar.

Fabricagetiijd Uiterste houdbaarheidsdatum
Afvalverwerking: Via het huisvuil, plaatselijke bepalingen respecteren.

Tip:

Bij het werken met bewegende machineonderdelen mogen geen handschoenen worden gedragen (gevaar door intrekken). Deze handschoenen zijn niet waterdicht en zijn niet geschikt voor de omgang met chemicaliën. Deze gebruikersinformatie is bedoeld als hulp bij de keuze van uw beschermende kledij. De labtests moeten een hulp bieden voor de selectie, ze kunnen echter niet de werkelijke omstandigheden op de werkplaats simuleren. Bijgevolg blijft het de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet die van de fabrikant om de geschiktheid van een bepaalde beschermende handschoen voor het voorziene inzetgebied te controleren. U bent verplicht om deze informatiebrochure toe te voegen aan ELKE persoonlijke beschermende uitrusting die wordt doorgegeven, of te overhandigen aan de ontvanger. Hiervoor mag dit blad onbeperkt worden vermenigvuldigd

RO Instrucțiuni de utilizare:

Informații de utilizare a mănușilor de protecție din categoria II de certificare conform Regulamentul UE 2016/425. Produsul corespunde următoarelor norme:

- EN ISO 21420:2020 Mănuși de protecție – Cerințe generale și procedura de verificare
- EN 388:2016+A1:2018 Mănuși de protecție contra riscurilor mecanice
- EN 407:2020 Mănuși de protecție și alte echipamente de protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau foc)

Țară de proveniență: China

Marcajele mănușilor: marcaj CE, mărime, siglă firmă, EN 388



EN388:2016+A1:2018

Protecția este asigurată doar pe palma mâinii.

Rezistență la abraziune	valoare minimă = 1, valoare maximă = 4
Rezistență la tăiere	valoare minimă = 1, valoare maximă = 5
Rezistență la sfâșiere	valoare minimă = 1, valoare maximă = 4
Rezistență la perforare	valoare minimă = 1, valoare maximă = 4
Rezistență la tăiere EN ISO 13997	valoare minimă = A, valoare maximă = F
X înseamnă că nu s-a verificat îndeplinirea acestei cerințe pentru mănușă.	



EN407:2020

Propagare limitată a flăcărilor	valoare minimă=1, valoare maximă=4
Rata de încălzire prin contact	valoare minimă=1, valoare maximă=4
Rata de încălzire prin convecție	valoare minimă=1, valoare maximă=4
Rata de încălzire prin radiație termică	valoare minimă=1, valoare maximă=4
Stropi mici de metal topit	valoare minimă=1, valoare maximă=4
Canțități mari de metal în stare lichidă	valoare minimă=1, valoare maximă=4
X înseamnă că nu s-a verificat îndeplinirea acestei cerințe pentru mănușă.	

Mănușa este adecvată pentru căldură de contact (contact cu obiecte fierbinți) de până la 100°C timp de maximum 15 secunde. Utilizați numai atunci când este uscată. Fără protecție la flăcări - mănușa nu trebuie să intre în contact cu o flăcări deschisă.

Verificare: Verificați înaintea fiecărei utilizări dacă mănușile de protecție prezintă rupturi sau găuri. Înlocuiți mănușile deteriorate. Protecția și aderența sunt garantate numai dacă mănușile utilizate au mărimea potrivită.

Curățare: Mănușile se vor curăța prin lovire sau cu peria, în funcție de gradul de murdărire.

A nu se spăla	Decolorare cu clor imposibilă	Se interzice utilizarea uscătorului	A nu se călca	Se interzice curățarea chimică

Depozitare: A se depozita la temperatura normală a încăperii, în mediu uscat și bine ventilat. Evitați expunerea la razele solare și la surse directe de căldură.

Valabilitate: durata de valabilitate este în funcție de condițiile de depozitare, gradul de uzură și intensitatea de utilizare în diferitele domenii de utilizare. Dacă sunt păstrate în mod corespunzător, mănușile au un termen de valabilitate de 5 ani.

Perioadă de producție Valabilitate minimă

Eliminare: Se elimină ca deșeu menajer; se vor respecta dispozițiile locale.

Observație:

În timpul lucrului cu componente mobile ale mașinii nu au voie să se poarte mănuși (pericol de antrenare). Aceste mănuși nu sunt impermeabile și nu sunt adecvate manipulării substanțelor chimice.

Aceste informații sunt utile utilizatorilor la alegerea echipamentelor de protecție. Testele de laborator sunt menite, de asemenea, să vă ajute la alegerea echipamentelor de protecție, însă nu pot simula condițiile efective existente la locul de muncă. Din acest motiv, nu producătorul, ci utilizatorul răspunde pentru modul în care anumite mănuși de protecție corespund condițiilor de utilizare prevăzute. În acest sens, sunteți obligat să atașați prezenta broșură informativă FIECĂRUI echipament de protecție personală, respectiv să o înmânați cumpărătorului. Astfel, această pagină poate fi reprodusă de un număr nelimitat de ori.

SE Användarinformation:

Användningsinformation för skyddshandskar i certifieringskategori II enligt EU-förordningen 2016/425. Produkten uppfyller kraven i följande normer:

- EN ISO 21420:2020 skyddshandskar – allmänna krav och granskningsförfarande
- EN 388:2016+A1:2018 Skyddshandskar mot mekaniska risker
- EN 407:2020 Skyddshandskar och annan utstyr för handskydd mot termiska risker (hetta och/ eller brand)

Tillverkarland: Kina

Handskemärkning: CE-märke, storlek, firmalogo, EN 388



EN388:2016+A1:2018

Skydd ges endast på handflatan.

Drift	lågsta värde = 1, högsta värde = 4
Skärmotstånd	lågsta värde = 1, högsta värde = 5
Rivstyrka	lågsta värde = 1, högsta värde = 4
Genomstickskraft	lågsta värde = 1, högsta värde = 4
Skärmotstånd EN ISO 13997	lågsta värde = A, högsta värde = F

X betyder att handsken inte prövats för detta krav.



EN407:2020

Inskränkt flambildning	lågsta värde=1, högsta värde=4
Kontaktvärme	lågsta värde=1, högsta värde=4
Kon vektiv v ärme	lågsta värde=1, högsta värde=4
Strålningsvärme	lågsta värde=1, högsta värde=4
Små stänk av smält metall	lågsta värde=1, högsta värde=4
Stora mängder flytande metall	lågsta värde=1, högsta värde=4

X betyder att handsken inte prövats för detta krav.

Handsken är lämplig för kontaktvärme (kontakt med heta föremål) upp till 100°C i högst 15 sekunder. Använd endast när den är torr. Inget flamskydd - handsken får inte komma i kontakt med öppen låga.

Kontroll: Skyddshandskarna ska undersökas angående repor och hål före varje användning. Byt ut skadade handskar. Endast korrekt sittande handskar garanterar skydd och fast grepp.

Rengöring: Skaka och borsta av enligt smutsighetsgrad efter varje användning.

Ej vattentvätt	Ej klorblekning	Ej tortkurling	Ej strykning	Ej kemtvätt

Förvaring: Förvaras i normal rumstemperatur, i torrt och välventilerat utrymme. Undvik solljus och direkt bestrålning.

Hållbarhet: Användningstiden beror på förvaringsförhållandena, slitagegrad och användningsintensitet för de respektive användningsområdena. Vid korrekt förvaring har handskarna en hållbarhetstid på 5 år.



Tillverkningsperiod



Sista förbrukningsdatum

Bortskaffande: I hushållsavfallet, beakta lokala bestämmelser.

Hänvisning:

Vid arbeten med rörliga maskindelar får inga handskar användas (risk för att dras in). Dessa handskar är inte vattentäta och lämpar sig ej för hantering av kemikalier.

Denna användarinformation är avsedd som hjälp vid val av skyddsutrustning.

Laboratorietesterna bör tjäna som hjälp vid val av utrustning men kan inte simulera de faktiska arbetsplatsförhållandena.

Det är därför användarens ansvar och inte tillverkarens, att kontrollera lämpligheten för varje sorts skyddshandskar för avsett användningsområde.

Du är förpliktad att bifoga respektive leverera denna informationsbroschyr för VARJE personlig skyddsutrustning vid överlämnande till mottagaren. För detta ändamål kan detta blad reproduceras obegränsat.

ES Información para usuarios:

Información para usuarios de los guantes de protección de la categoría de certificación II según el Reglamento UE 2016/425. El producto cumple con las normas siguientes:

- EN ISO 21420:2020 Guantes de protección – Requisitos generales y métodos de ensayo
- EN 388:2016+A1:2018 Guantes de protección contra riesgos mecánicos
- EN 407:2020 Guantes de protección y otros equipos protectores térmicos para las manos (contra calor y/o fuego)

País de fabricación: China

Marcado del guante: marcado CE, tamaño, logotipo de la empresa, EN 388



EN388:2016+A1:2018

La protección sólo se proporciona en la palma de la mano.

Resistencia a la abrasión	mínimo = 1, máximo = 4
Resistencia a los cortes	mínimo = 1, máximo = 5
Resistencia al rasgado	mínimo = 1, máximo = 4
Resistencia a la perforación	mínimo = 1, máximo = 4
Resistencia a los cortes EN ISO 13997	mínimo = A, máximo = F

X Indica que el guante no ha sido probado para este requisito.



EN407:2020

Propagación limitada de las llamas	mínimo = 1, máximo = 4
Calor de contacto	mínimo = 1, máximo = 4
Calor convectivo	mínimo = 1, máximo = 4
Cieplo promieniujaçe	mínimo = 1, máximo = 4
Pequeñas salpicaduras de metal fundido	mínimo = 1, máximo = 4
Grandes cantidades de metal fundido	mínimo = 1, máximo = 4

X Indica que el guante no ha sido probado para este requisito.

El guante es adecuado para calor de contacto (contacto con objetos calientes) hasta 100°C durante un máximo de 15 segundos. Utilícelo únicamente cuando esté seco. Sin protección contra llamas: el guante no debe entrar en contacto con una llama abierta.

Inspección: Hay que revisar los guantes antes de cada uso por si hay roturas o agujeros. Sustituir guantes dañados. Solo los guantes adecuadamente ajustados garantizan protección y buen agarre.

Limpieza: Después de cada uso sacudirlos o cepillarlos según su grado de suciedad

No lavarlos	No utilizar blanqueadores clorados	No secar en la secadora	No planchar	No limpiar en seco

Almacenamiento: Guardarlos a temperaturas ambientales normales, en locales secos y adecuadamente ventilados. Proteger de la luz solar directa y de la exposición directa al calor.

Durabilidad: : la vida útil depende de las condiciones de almacenamiento, el nivel de desgaste y la intensidad de uso en las distintas áreas de aplicación. Si se conservan adecuadamente, los guantes tienen una vida útil de 5 años.



Periodo de fabricación



Fecha de durabilidad mínima

Eliminación: Eliminarse como basura doméstica. Observar las disposiciones locales.

Nota:

No llevar guantes puestos si se trabaja con partes móviles de máquinas (riesgo de atrapamiento).

Estos guantes no son herméticos a los líquidos y no son aptos para el manejo de sustancias químicas.

Esta información para usuarios debe ser una ayuda para elegir el equipo de protección individual adecuado.

Las pruebas de laboratorio sirven como ayuda para la selección; sin embargo, no es posible simular las condiciones de empleo reales en ellas.

Por eso es la responsabilidad del usuario, y no del fabricante, comprobar que determinados guantes de protección son aptos para la finalidad prevista.

Es obligatorio adjuntar este folleto de información cada vez que se entrega el equipo de protección individual a otros o proporcionarlo al destinatario. A este fin, no hay restricciones con respecto a la copia de este folleto.

PL Informacja dla użytkownika

Informacje dotyczące stosowania rękawic ochronnych kategorii certyfikacji II wg rozporządzenia UE 2016/425. Produkt odpowiada następującym normom:

- EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań
- EN 388:2016+A1:2018 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi
- EN 407:2020 Rękawice ochronne i inne wyposażenie ochrony rąk przed zagrożeniami termicznymi (gorąco i/lub ogień)

Kraj producent: Chiny

Znakowanie rękawic: znak CE, rozmiar, logo firmy, EN 388



EN388:2016+A1:2018

Ochrona jest zapewniona tylko na dłoni.

Ścieranie	najniższa wartość = 1, najwyższa wartość = 4
Wytrzymałość na przecięcie	najniższa wartość = 1, najwyższa wartość = 5
Wytrzymałość na rozdzielanie	najniższa wartość = 1, najwyższa wartość = 4
Sila przebiecia	najniższa wartość = 1, najwyższa wartość = 4
Wytrzymałość na przecięcie EN ISO 13997	najniższa wartość = A, najwyższa wartość = F

X oznacza, że rękawice nie został przetestowany pod kątem tego wymogu.



EN407:2020

Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia	najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4
Ciepło kontaktowe	najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4
Ciepło konwekcyjne	najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4
Ciepło promieniujące	najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4
Niewielkie rozpryski stopionego metalu	najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4
Duże ilości ciekłego metalu	najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4

X oznacza, że rękawice nie został przetestowany pod kątem tego wymogu.

Rękawice nadają się do kontaktu z ciepłem (kontakt z gorącymi przedmiotami) do 100°C przez maksymalnie 15 sekund. Używać tylko po wyschnięciu. Brak ochrony przed płomieniami - rękawica nie może mieć kontaktu z otwartym płomieniem.

Kontrola: przed każdym użyciem sprawdzić, czy rękawice ochronne nie mają pęknięć oraz dziur. Wymienić uszkodzone rękawice. Tylko dobrze dopasowane rękawice zapewniają ochronę i chwytliwość.

Czyszczenie: w zależności od stopnia zanieczyszczenia, wytrzeć pal lub wyszorować pod każdym użyciu.

nie prać	nie chlorować	nie suszyć w suszarnie bębnowej	nie prasować	nie czyścić chemicznie

Przechowywanie: w normalnej temperaturze otoczenia, w miejscu suchym i przewiewnym. Chronić przed światłem słonecznym i bezpośrednim promieniowaniem cieplnym.

Trwałość: okres przydatności do użycia zależy od warunków przechowywania, stopnia zużycia i intensywności użytkowania w określonych obszarach zastosowań. Przy prawidłowym przechowywaniu okres trwałości rękawic wynosi 5 lat.



Okres produkcji



Minimalny okres trwałości

Usuwanie: z odpadami komunalnymi, stosując się do przepisów lokalnych.

Wskazówka:

Podczas pracy przy poruszających się częściach maszyn, nie wolno stosować żadnych rękawic (grozi wciągnięciem dłoni). Rękawice nie są wodoszczelne i nie nadają się do pracy z chemikaliami.

Niniejsza informacja dla użytkownika stanowi pomoc w wyborze odpowiedniego środka ochronnego.

Testy przeprowadzone w laboratorium mają pomóc w wyborze, ale nie są oddają rzeczywistych warunków na danym stanowisku pracy.

Dłatego odpowiedzialność za sprawdzenie przydatności określonych rękawic ochronnych w danym zakresie stosowania pozostaje w rękach użytkownika a nie producenta.

Państwo są zobowiązani do dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do KAŻDEGO przekazywanego środka ochrony indywidualnej bądź do wręczenia jej odbiorcy. W tym celu można tę ulotkę powiesić w sposób nieograniczony.

EU-Konformitätserklärung/ EU Prohlášení o shodě/ EU Declaration of Conformity/ Izjava EU o skladnosti/ EÜ Vyhlasenie o zhode/ EU izjava o skladnosti/ EU-megfelelősségi nyilatkozat/ Déclaration UE de conformité/ Dichiarazione di conformità UE/ Declaratia de conformitate EU/ EU-conformiteitsverklaring/ EU-Försäkran om överensstämmelse/ Declaración UE de conformidad/ Deklaracja zgodności UE:

DE – Hiermit erklären wir GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, in alleiniger Verantwortung, dass der oben angeführte Artikel der EU-Verordnung 2016/425 und den ebenfalls oben angeführten harmonisierten Normen entspricht. Der Artikel wurde im Rahmen der Baumusterbescheinigung Nr. 0075/2569/162/07/24/1718 durch die notifizierte Stelle Nr. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07 überprüft. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Artikels verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

CZ – Tímto prohlašujeme, že společnost GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, Rakousko, je výhradně odpovědná za to, že výše uvedený článek odpovídá nařízení EU 2016/425 a výše uvedeným harmonizovaným normám. Článek byl zkontrolován v souvislosti s typovým certifikátem č. 0075/2569/162/07/24/1718 notifikovaným subjektem č. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. V případě s námi neodsouhlasené úpravy výrobku zaniká platnost tohoto prohlášení.

GB – We hereby declare GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, under sole responsibility, that the above-mentioned article complies with EU Regulation 2016/425 and the harmonised standards also listed above. The article has been tested by the notified body no. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07 within the scope of the type certificate No. 0075/2569/162/07/24/1718.

In case of any modification to the article not approved by us, this declaration shall become void.

SLO – Mi, podjetje GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, na lastno odgovornost izjavljamo, da je zgoraj navedeni artikel v skladu z EU-Uredbo 2016/425 in zgoraj navedenimi harmoniziranimi standardi. Artikel je ispitán u skladu s tipičnim certifikatom št. 0075/2569/162/07/24/1718 preveril prijavljeni organ št. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila usklajena z nami, ta izjava preneha veljati.

SK – Spoločnosť GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, Rakúsko, týmto na výhradnú zodpovednosť vyhlasuje, že vyššie uvedený výrobok zodpovedá ustanoveniam Nariadenia EÚ č. 2016/425 a vyššie uvedeným harmonizovaným normám. Výrobok v rámci kontroly konštrukčného vzoru pod číslom 0075/2569/162/07/24/1718 skontrolovala súkوبné miesto č. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. V prípade akékoľvek zmeny výrobku, ktorá nebola s nami dohodnutá, stráca toto vyhlásenie platnosť.

HR – Ovim putem izjavljujemo mi, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, na isključivu odgovornost, da gore navedeni artikel odgovara EU smjernici 2016/425 i također gore navedenim usklađenim normama. Artikel je ispitán u skladu s certifikatom o ispitivanj tipa br. 0075/2569/162/07/24/1718 od strane ovlaštenog mjesta br. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. Ako promjena proizvoda nije dogovorena s nama, ta izjava gubi svoju valjanost.

HU – Mi, a GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a fent megnevezett termék a 2016/425 EU-rendeletnek, és a szintén fent megnevezett harmonizált szabványok követelményeinek megfelel. A termékét 0075/2569/162/07/24/1718 sz. típusigazolás keretében a sz. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. bejelentett szervet vizsgálták.

A termék velünk nem egyeztetett módosítás esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

FR – La société GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, déclare ainsi sous sa responsabilité exclusive que l'article susmentionné respecte le décret européen 2016/425 ainsi que les normes harmonisées également précitées. L'article a été contrôlé dans le cadre de l'attestation de type n° 0075/2569/162/07/24/1718 par l'organisme notifié n° 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. En cas de modification de l'article réalisée sans accord préalable de notre part, cette déclaration devient nulle et non avenue.

IT – Con la presente, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, dichiara, sotto la sua unica responsabilità, che l'articolo sopra menzionato soddisfa sia il regolamento UE 2016/425 e le norme armonizzate sopra indicate. L'articolo è stato verificato nell'ambito dell'attestato di certificazione n. 0075/2569/162/07/24/1718 da parte dell'ente notificato n. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. La presente dichiarazione perde la sua validità in caso di modifiche dell'articolo non concordate con noi.

RO – Prin prezenta, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, declară pe proprie răspundere că articolul menționat nu necesită corectare Regulamentului UE 2016/425 și normelor armonizate menționate mai sus. Articolul a fost verificat în cadrul certificatului de examinare a tipului nr. 0075/2569/162/07/24/1718 de către organismul notificat nr. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. În cazul unei modificări fără acordul nostru a articolului, această declarație își pierde valabilitatea.

NL – Hierbij verklaren wij GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, onder de uitsluitende verantwoordelijkheid dat het bovengenoemde artikel voldoet aan de EU-verordening 2016/425 en de eveneens bovengenoemde geharmoniseerde normen. Het artikel is geïnspecteerd door de aangemelde instantie nr. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07 in het kader van het typecertificaat nr. 0075/2569/162/07/24/1718. Bij een niet met ons afgestemde wijziging aan het artikel verliest deze verklaring haar geldigheid.

SE – Härmed förklarar vi GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, som ensam ansvarig, att ovannämnda artikel motsvarar EU-förordning 2016/425 och de harmoniserade standarderna som också nämns ovan. Artikeln har inom ramen för

typintyg nr 0075/2569/162/07/24/1718 kontrollerats av det anmälda organet nr. 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. Vid en ändring på artikeln, som inte stämts av med oss förlorar denna förklaring sin giltighet.

ES – Por la siguiente nosotros, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el artículo arriba presentado cumple la Directiva UE 2016/425 y las normas armonizadas antes indicadas. En el marco del certificado de homologación N.º 0075/2569/162/07/24/1718 el artículo ha sido revisado por el organismo notificado N.º 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. Cualquier modificación del artículo sin autorización por nuestra parte conlleva la anulación de la validez de esta declaración.

PL – My, spółka GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, oświadczamy niniejszym na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony artykuł jest zgodny z Rozporządzeniem UE 2016/425 i wyżej wymienionymi normami zharmonizowanymi. Artykuł został sprawdzony w ramach świadectwa badania typu nr 0075/2569/162/07/24/1718 przez jednostkę notyfikowaną nr 0075 - CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, FR - 69367 Lyon Cedex 07. W razie niezgodnionej z nami modyfikacji artykułu niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

Ort/Datum/Herstellerunterschrift, Misto/Datum/Podpis výrobce, Place/Date/Manufacturer's signature, Kraj/Datum/podpis proizvajalca, Miesto/Dátum/podpis výrobcu, Mjesto/Datum/potpis proizvođača, hely/Dátum/Gyártó aláírása, Lieu/Date/Signature du fabricant, Luogo/Data/firma del fabbricante, Localitate/Data/semnătura producătorului, plaats/Datum/Handtekening fabrikant, Ort/Datum/tillverkarens underskrift, Lugar/Fecha/firma del fabricante, Miejscowość/Data/podpis producenta:

Enns, 31.07.2024 Matthias Rosenberger

Angaben zum Unterzeichner: Einkaufsleiter/ Údaje o podepsané osobě: vedoucí nákupu/ Identification of the signatory: Purchasing Manager/ Podatki o podpisniku: Vodja nabave/ Údaje o signatárovi: Vedúci nákupu/ Podaci o potpisniku: Voditelj nabave/ Aláíró személy adatai: beszerzési igazgató/ Données relatives au signataire: Directeur des achats/ Dati relativi al firmatario: Direttore acquisti/ Informații privind semnatarul: Director achiziții/ Gegevens van de ondertekenaar: Inkoopmanager/ Uppgifter om undertecknaren: Inköpschef/ Datos del firmante: Jefe de compras/ Informacje o podpisującym: Kierownik działu zakupów